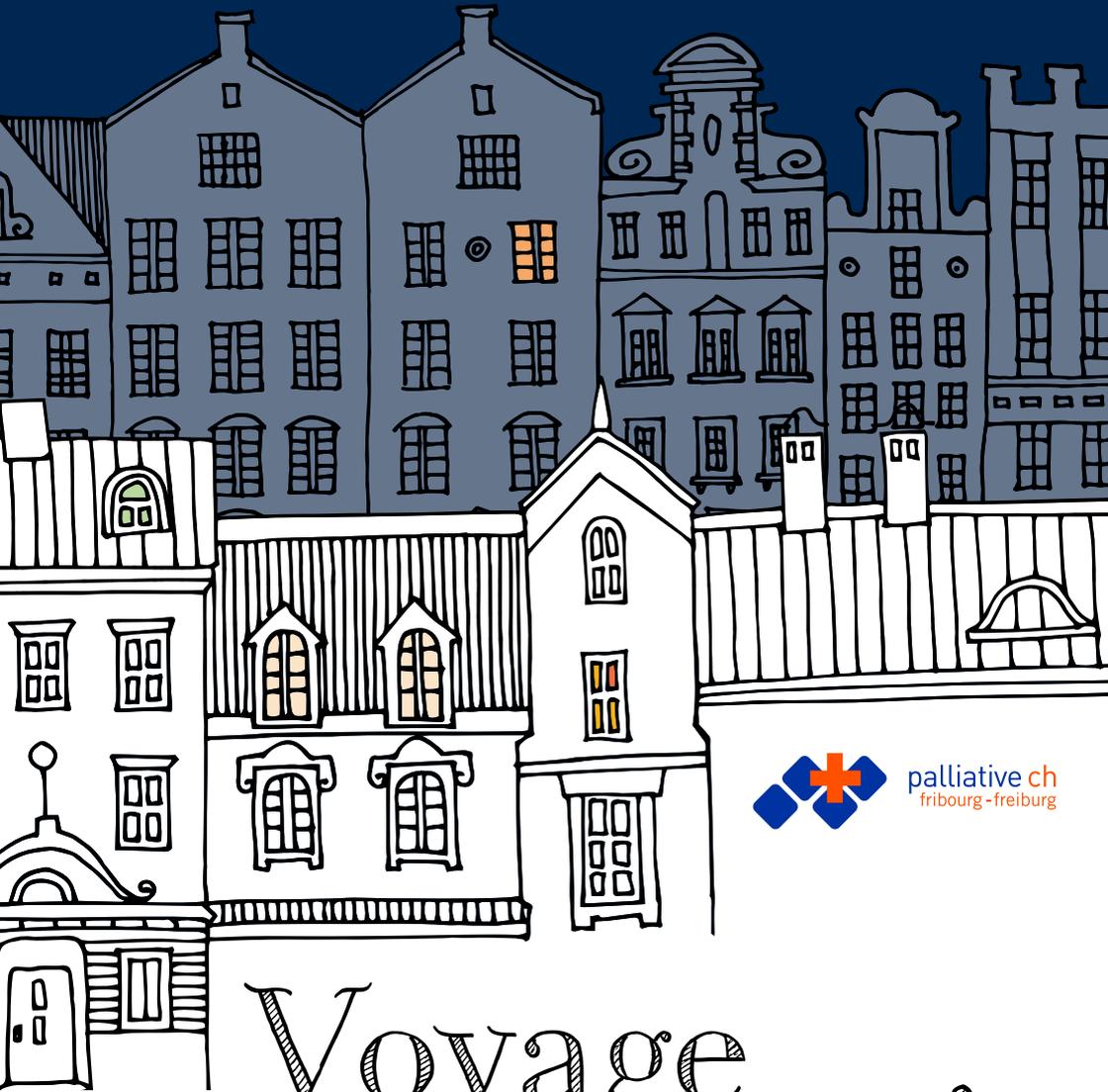


4<sup>e</sup> JOURNÉE FRIBOURGEOISE DE SOINS PALLIATIFS



palliative.ch  
fribourg-freiburg

# Voyage au bout de la nuit

**Jeudi 11 décembre 2014 – 13h30 - 17h45**

## **École d'Ingénieurs et d'architectes – Plateau de Pérolles – Fribourg**

Palliative-Fribourg propose au réseau fribourgeois une rencontre annuelle afin de pouvoir réfléchir, ensemble, au développement des soins palliatifs et de favoriser des collaborations interdisciplinaires.

Cette année, le regard est porté sur la nuit et sur ce qui s'y passe pour les personnes en situation palliative. La nuit comme moment crucial vécu par les personnes malades, leurs proches et les professionnels. A domicile ou dans le milieu institutionnel, la nuit est, à la fois, un lieu de crise et un lieu de solitude ou de silence. Même si on s'y prépare, arrive souvent le pire qui met en émoi le réseau autour de la personne. Quelles bonnes pratiques mettre en évidence de manière interdisciplinaire ? Quel soutien apporter aux proches ? Une multitude de questions seront abordées, jusqu'au début de la nuit, dans le cadre de conférences plénières ou d'ateliers interactifs.

### **Modalités d'inscription :**

**Délai pour les inscriptions : 10 novembre 2014**

L'inscription se fait à l'aide du bulletin d'inscription ci-contre à remplir et à envoyer, par courrier ou par courriel, à l'adresse suivante : **Palliative Fribourg/Freiburg**, C/O AFIPA, Le Quadrant, Rte Nicolas de Flüe 2, 1700 Fribourg, [info@palliative-fr.ch](mailto:info@palliative-fr.ch)

Vous pouvez également télécharger ce bulletin d'inscription sur le site internet [www.palliative-fr.ch](http://www.palliative-fr.ch)

**Attention**, un seul nom par bulletin. S'il y a plusieurs participants pour le même établissement, nous vous demandons de remplir autant de bulletins que de participants.

### **Coût**

Pour les membres\* de Palliative Fribourg-Freiburg : **gratuit**

Pour les non-membres : **CHF 50.00**

\* Les personnes ou institutions membres d'associations faitières, qui sont membres collectifs de Palliative Fribourg/Freiburg, sont considérées comme des membres et bénéficient de la gratuité. Merci d'indiquer, sur le coupon d'inscription, le nom de l'organisation.

Nous n'enverrons pas de confirmation d'inscription. Pour les non-membres, une facture vous parviendra en temps utiles. En cas d'annulation d'inscription ou de non-participation à la manifestation, le montant de l'inscription reste dû.

### **Organisation et renseignements**

**Palliative-Fribourg/Freiburg**, Association fribourgeoise de médecine et de soins palliatifs/Freiberger Verein der Palliative-Care, Secrétariat : AFIPA, le Quadrant, Rte Nicolas de Flüe 2, 1700 Fribourg, 026 915 03 43, [office@afipa-vfa.ch](mailto:office@afipa-vfa.ch)

Pour nous joindre lors de la journée du 11 décembre 2014 : 079 359 41 01

Le nombre places de parc en centre-ville étant limité, nous recommandons aux participants d'utiliser les transports publics.

Avec le soutien des parrains suivants



ETAT DE FRIBOURG  
STAAT FREIBURG



**cosanum**

Le logisticien au service de la santé.

Dès 13h00

Accueil devant l'Auditoire J. Gremaud



## Les plénières (13h30-14h45) à l'Auditoire J. Gremaud

- 13h30- 13h40 **Accueil et introduction**, par Marie-Flore Ernoux, co-présidente de Palliative-Fribourg/Freiburg
- 13h40- 13h55 **Eclairages**, par Thierry Collaud, médecin et théologien, Prof. de l'Université de Fribourg
- 13h55- 14h45 **Infirmières, le savoir de la nuit**, par Anne Perrault Soliveres, infirmière, Dr en sciences de l'éducation, auteur d'un ouvrage sur la nuit et les soins
- 14h45- 15h15 **Pause**

## Les ateliers (15h15-16h30)

Les ateliers auront lieu dans l'Auditoire et dans les salles indiquées de l'Ecole. Ils durent 1 h 15. Ils ont lieu dans la langue indiquée dans le titre. Les participants pourront choisir librement l'atelier qui leur convient.

*Français*

### **A. Gérer le possible la nuit: bonnes pratiques sur des collaborations actuelles le jour et la nuit**

#### **Présentation et échanges autour de collaborations interprofessionnelles**

**Intervenants:** Sonia Vrtacic (infirmière spécialisée, Voltigo), Dresse Anne-Catherine Echegoyen (médecin-généraliste FMH) et Laurence Villoz (infirmière à domicile, RSSG)

**Animateur:** Jacques Carrel (médecin généraliste FMH)

*Deutsch*

### **B. Was ist möglich während der Nacht: Richtige Verhaltensweisen in der aktuellen Zusammenarbeit am Tag und in der Nacht**

#### **Präsentation und Austausch rund um berufsübergreifende Zusammenarbeit**

**Referenten:** Hans-Jörg Fiedeldeij (Fachpfleger, Voltigo), Ruth Remund (Pflegefachfrau, Spitex-Kerzers), Dr. med. Laurence Meer (Allgemeinärztin FMH)

**Moderator:** Hans-Jörg Fiedeldeij

Français

### C. Confusion la nuit à domicile: comment s'y préparer ?

Gestion de la nuit par les proches aidants, notamment lors de démence : Comment apaiser, rassurer et se reposer malgré tout ? Quel soutien des soignants et accompagnants aux proches concernés ?

**Participants :** Dr Serge Zumbach (psychogériatre, RFSM),  
Pascale Michel (responsable des bénévoles, Alzheimer Fribourg)  
et Marie-Florence Charrière (infirmière à domicile, FASDS)

**Animatrice :** Pascale Michel (Alzheimer Fribourg)

Français

(avec traduction  
simultanée  
en allemand)

### D. Vivre la nuit en institution (EMS, hôpitaux, institutions spécialisées) quand tout bascule !

Comment gérer la crise durant la nuit ? Présentation d'outils et échanges de pratiques qui fonctionnent lors de décompensation et/ou de confusion.

**Participants :** Dresse Josiane Pralong-Kohler (Fondation Rive Neuve),  
Thao Vassard-Nguyen (infirmière-chef du Manoir, Givisiez)  
et une infirmière de la Villa St-François (unité en soins palliatifs, HFR)

**Animateur :** Yves Gremion (directeur de l'EMS Foyer St-Joseph de Sâles, infirmier)

Français

### E. Le dispositif cantonal et la nuit: comment garantir une réelle qualité des soins durant la nuit ?

La nuit et ses incidences en termes de gestion et de ressources humaines. Tour d'horizon des secteurs, des problématiques et des solutions. World café avec notamment la participation de représentants et cadres d'organisations (DSAS, HFR, SMCF, EMS via l'AFIPA, services d'aide et de soins via l'AFAS, Pro Senectute, INFRI, etc.).

**Animation :** Frédéric Fournier et Emmanuel Michielan

## Plénières finales (16 h 40 - 17 h 30) à l'Auditoire J. Gremaud

16h40- 17h20 **Voyage au bout de la nuit!**, par Thierry Collaud, médecin et théologien, Prof. de l'Université de Fribourg

17h20- 17h30 **Conclusion**, par Jacques Carrel, co-président de Palliative-Fribourg/Freiburg

Dès 17h30 **Un apéritif sera servi dans le hall d'entrée de l'auditoire** jusque vers 18h30